

ANA BILIĆ

**JA GOVORIM HRVATSKI 1**

Testbuch für Kroatisch als Fremdsprache inkl. Hörtexte – Sprachniveau A1

1. Auflage 2019

SBNr. 195554

ISBN 978-3-85253-641-5

Leseprobe

Lektorat: Mag. Ivan Rončević

Mit Bescheid des Bundesministeriums für Bildung, Wissenschaft und Forschung,  
Zl. BMBWF-5.040/0002-Präs/14/2019 vom 16.04.2019, als für den  
Unterrichtsgebrauch an allgemein bildenden höheren Schulen – Oberstufe im  
Unterrichtsgegenstand Kroatisch (Erste, Zweite lebende Fremdsprache)  
(Lehrplan 2018) geeignet erklärt.

© 2019 E. Weber Verlag GmbH, A – 7000 Eisenstadt

Alle Rechte vorbehalten: Nachdruck sowie auszugsweise Vervielfältigung,  
Übertragung auf Ton-, Bild- und Datenträgern nur mit Genehmigung des  
Verlages.

## Inhaltsverzeichnis

### Vorwort

Seite 12

### 1. Lektion

Seite 13

#### Grammatik

- a) Verb „sein“ (unbetonte Form)
- b) Die unbetonte Form des Verbs „sein“ und die zweite Satzstelle
- c) Verb „sein“ betonte Form, verneinte Form und Frageform
- d) Substantive – Nominativ Singular
- e) Genitiv mit Konjunktion „iz“

#### Lesekompetenz

*Thema: Beruf, Herkunft und Wohlbefinden*

Text: „Dijalog“

#### Schriftlicher Gebrauch

*Thema: eine Familie kurz vorstellen*

Textüberschrift: „Obitelj“

#### Hörverstehen 1

*Thema: über das Wohlbefinden und die Herkunft einer Person*

Hörtext: „Matija i Irena“

#### Hörverstehen 2

*Thema: über die Herkunft und den Beruf einer Person*

Hörtext: „Zorica i Ivan“

#### Mündlicher Gebrauch

*Thema: sich kurz vorstellen*

Gesprächsthema: „Das bin ich!“

### 2. Lektion

Seite 20

#### Grammatik

- a) Verb „zvati se“
- b) Personalpronomen im Nominativ
- c) Personalpronomen und die Wortstellung
- d) Possessivpronomen „wessen“ im Nominativ
- e) Präsens – Affirmativ, Negativ, Interrogativ

#### Lesekompetenz

*Thema: Familienmitglieder kurz vorstellen*

Text: „Moja obitelj“

#### Schriftlicher Gebrauch

*Thema: eine Person vorstellen*

Textüberschrift: „Meine neue Nachbarin“

#### Hörverstehen 1

*Thema: kurze Informationen über eine Person erfassen*

Hörtext: „Učitelji“

## Hörverstehen 2

*Thema: kurze Informationen über eine Person erfassen, über die gesprochen wird*

Hörtext: „Kao obitelj“

## Mündlicher Gebrauch

a) *Thema: eine Person kurz vorstellen*

Gesprächsthema: „Ich stelle dir meine(n) beste(n) Freund(in) kurz vor“

b) *Thema: ein Familienmitglied kurz vorstellen*

Gesprächsthema: „Erzähle mir etwas über deine Mutter!“

## 3. Lektion

Seite 26

### Grammatik

a) Substantiv Nominativ Plural

b) Possessivpronomina – Nominativ Plural

c) Substantiv Akkusativ Singular (koga? što?)

d) Substantiv Akkusativ Singular maskulin (belebtes)

e) „imati“ / „nemati“

f) Modalverben: voljeti, trebati, željeti, morati, htjeti

g) Substantiv Akkusativ Plural

h) „moći“

i) doppelte Verneinung („ni“-Wörter)

j) Zahlen bis 20

### Lesekompetenz 1

*Thema: im Restaurant*

Text: „Neobičan gost“

### Lesekompetenz 2

*Thema: Hobby und Freizeit*

Text: „Moje slobodno vrijeme“

### Schriftlicher Gebrauch

a) *Thema: eine Bestellung im Restaurant*

Textüberschrift: „Die unentspannten Gäste“

b) *Thema: Hobby und Freizeit meiner Freunde*

Textüberschrift: „Welches Hobby?“

### Hörverstehen 1

*Thema: nach der Richtung fragen*

Hörtext: „Autobusna karta“

### Hörverstehen 2

*Thema: im Restaurant*

Hörtext: „U restoranu“

### Hörverstehen 3

*Thema: Frühstück*

Hörtext: „Ivan i Marina“

## Hörverstehen 4

*Thema: Freizeitbeschäftigung*

Hörtext: „Što voliš?“

## Mündlicher Gebrauch

a) *Thema: Was essen wir zu Hause?*

Gesprächsthema: „Andere Länder, andere Speisen“

b) *Thema: Wie kommt er dorthin?*

Gesprächsthema: „Es ist einfach!“

c) *Thema: Ich bestelle für meinen Freund.*

Gesprächsthema: „Ich möchte bestellen!“

## 4. Lektion

Seite 37

### Grammatik

- a) Adjektive – Nominativ Singular: regelmäßige Adjektive, bewegliches -a, Gruppe -o, -la, -lo
- b) Adjektive – Frageform: Kakav, kakva, kakvo
- c) Adjektive – Farben
- d) Adjektive – Nominativ Maskulin
- e) Adjektive – Höflichkeitsform
- f) Unbestimmte Menge „nešto“

### Lesekompetenz 1

a) *Thema: Wie ist die Speise?*

Text: „Siniša i ručak“

### Lesekompetenz 2

*Thema: Personenbeschreibung*

Text: „Moja sestra“

### Schriftlicher Gebrauch

a) *Thema: Geschmack der Speisen beschreiben*

Textüberschrift: „Wie schmeckt das Mittagessen?“

b) *Thema: Personenbeschreibung*

Textüberschrift: „Meine Freundin aus der Kindheit“

c) *Thema: Wohnungsbeschreibung*

Textüberschrift: „Ich vermiete meine Wohnung/mein Haus“

### Hörverstehen 1

*Thema: Eigenschaften einer Person*

Hörtext: „Mehaničar“

### Hörverstehen 2

*Thema: Wohnung*

Hörtext: „Novi stan“

### Hörverstehen 3

*Thema: Wetterprognose*

Hörtext: „Vrijeme“

### Mündlicher Gebrauch

- a) Thema: ein Hotel kurz beschreiben  
Gesprächsthema: „Ein gutes Hotelzimmer“
- b) Thema: ein Haus beschreiben  
Gesprächsthema: „Ein Traumhaus“
- c) Thema: Personenbeschreibung  
Gesprächsthema: „Meine Freundin ist die Beste!“

## 5. Lektion

Seite 47

### Grammatik

- a) Wann? (Akkusativ)
- b) Verb „gehen“
- c) Zahlen bis 100
- d) „welcher? welche? welches?“
- e) Präsens der reflexiven Verben

### Lesekompetenz 1

Thema: am Abend

Text: „Navečer“

### Lesekompetenz 2

Thema: den Tagesverlauf beschreiben

Text: „Studirati u Zagrebu“

### Schriftlicher Gebrauch

- a) Thema: tägliche Beschäftigung

Textüberschrift: „Wie verbringen meine Eltern Zeit am Abend?“

- b) Thema: aus dem Alltagsleben

Textüberschrift: „Meine Freundin aus Amsterdam“

### Hörverstehen 1

Thema: am Abend

Hörtext: „Izlazak“

### Hörverstehen 2

Thema: Lebensmittel kaufen, um eine Speise vorzubereiten

Hörtext: „Za goste“

### Mündlicher Gebrauch

- a) Thema: Geburtstag feiern

Gesprächsthema: „Am Freitag feiere ich meinen Geburtstag“

- b) Thema: Alltagsroutine

Gesprächsthema: „Mein Sonntag“

## 6. Lektion

Seite 55

### Grammatik

- a) Futur 1
- b) Substantiv/Instrumental Singular & Plural
- c) Wohin? (Akkusativ)
- d) Doppelte Verneinung im Futur 1

## Lesekompetenz 1

*Thema: eine Reise planen*

Text: „Plan za ljetovanje“

## Lesekompetenz 2

*Thema: Wünsche und Pläne äußern (ins Kino, ins Konzert gehen usw.)*

Text: „Poziv u kino“

## Lesekompetenz 3

*Thema: einen kurzen Ausflug organisieren*

Text: „Izlet u Trakošćan“

## Schriftlicher Gebrauch

a) *Thema: eine Reise planen*

Textüberschrift: „Ostern“

b) *Thema: Wünsche und Pläne äußern*

Textüberschrift: „Der Plan“

c) *Thema: einen kurzen Ausflug organisieren*

Textüberschrift: „Das Neujahrsfest“

## Hörverstehen 1

*Thema: Weihnachten*

Hörtext: „Božić“

## Hörverstehen 2

*Thema: den Abend organisieren*

Hörtext: „Plan“

## Hörverstehen 3

*Thema: Alltagspläne*

Hörtext: „Dogovor“

## Hörverstehen 4

*Thema: sich über Arbeitszeiten erkundigen*

Hörtext: „Muzej“

## Hörverstehen 5

*Thema: sich über den Fahrplan erkundigen*

Hörtext: „Autobusni kolodvor“

## Hörverstehen 6

*Thema: einen kurzen Ausflug organisieren*

Hörtext: „Izlet u Opatiju“

## Mündlicher Gebrauch

a) *Thema: eine Reise planen*

Gesprächsthema: „Hurra! Wir besuchen Zagreb!“

b) *Thema: Wünsche und Pläne äußern (ins Kino, ins Konzert gehen usw.)*

Gesprächsthema: „Saturday Night Fever“

c) *Thema: einen kurzen Ausflug organisieren*

Gesprächsthema: „Heißer Sommer, kaltes Wasser“

## Grammatik

- a) Perfekt – Affirmativ
- b) Substantiv/Lokativ Singular & Plural

## Lesekompetenz 1

*Thema: über ein Ereignis berichten*

Text: „U Rijeci“

## Lesekompetenz 2

*Thema: ein verlorener Gegenstand*

Text: „Izgubljena jakna“

## Lesekompetenz 3

*Thema: Arbeitstag*

Text: „Radni dan“

## Schriftlicher Gebrauch

a) *Thema: über den früheren Alltag erzählen*

Textüberschrift: „Mein Winterurlaub in der Kindheit“

b) *Thema: eine verlorene Sache*

Textüberschrift: „Och, ich habe etwas vergessen ...“

c) *Thema: Auskünfte über den Job/über die Schule*

Textüberschrift: „Mein Job“

## Hörverstehen 1

*Thema: über Feiertage berichten*

Hörtext: „Uskrs u Varaždinu“

## Hörverstehen 2

*Thema: im Fundamt*

Hörtext: „Izgubljeni kaput“

## Hörverstehen 3

*Thema: Auskünfte über den eigenen Job*

Hörtext: „Prvi dan na poslu“

## Hörverstehen 4

*Thema: Auskünfte über ein Gespräch*

Hörtext: „Kolega“

## Mündlicher Gebrauch

a) *Thema: über eine Reise berichten*

Gesprächsthema: „Home Sweet Home“

b) *Thema: im Fundamt*

Gesprächsthema: „Nicht schon wieder!“

c) *Thema: Auskünfte über die Schule/ über deinen Job*

Gesprächsthema: „Meine neue Schule ist toll! / Mein neuer Job ist toll!“

## Grammatik

- a) Perfekt Negativ & Interrogativ
- b) doppelte Verneinung im Perfekt
- c) Zahlen & Substantive (Thema Verwandtschaft)
- d) Ordnungszahlen

## Lesekompetenz 1

*Thema: meine Familie*

Text: „Moja obitelj“

## Lesekompetenz 2

*Thema: über einen Geburtstag berichten*

Text: „Rođendan“

## Lesekompetenz 3

*Thema: ein gemeinsames Essen*

Text: „Prijateljstvo“

## Schriftlicher Gebrauch

a) *Thema: Familie*

Textüberschrift: „Meine perfekte Familie“

b) *Thema: Einladung zu einem Fest verfassen*

Textüberschrift: „Die Einladung“

c) *Thema: über ein Ereignis berichten*

Textüberschrift: „Kroatischkurs“

## Hörverstehen 1

a) *Thema: Verwandtschaft*

Hörtext: „Moje tete“

## Hörverstehen 2

*Thema: über ein Ereignis berichten*

Hörtext: „Godišnjica braka“

## Hörverstehen 3

*Thema: über ein Fest berichten*

Hörtext: „Slavlje“

## Mündlicher Gebrauch

a) *Thema: Familie*

Gesprächsthema: „Ein Familienbild“

b) *Thema: Verwandtschaft*

Gesprächsthema: „Mein Lieblingsverwandter/Meine Lieblingsverwandte“

c) *Thema: ein Fest organisieren*

Gesprächsthema: „Eine Überraschungsparty“

## Grammatik

- a) Substantiv/Lokativ bei Ländern
- b) Substantiv/Vokativ Singular

c) Zahlen & Substantive (Thema: Tag, Monat, Jahr)

d) Sibilarisierung

#### Lesekompetenz 1

*Thema: Sommerurlaub*

Text: „Narudžba“

#### Lesekompetenz 2

*Thema: auf der Post*

Text: „Na pošti“

#### Lesekompetenz 3

*Thema: eine Sache verlieren*

Text: „Izgubljeni novčanik“

#### Schriftlicher Gebrauch

a) *Thema: Sommerurlaub*

Textüberschrift: „Mein bester Sommerurlaub“

b) *Thema: Ansichtskarte*

Textüberschrift: „Ein Gruß aus Kroatien“

#### Hörverstehen 1

*Thema: Sommerurlaub*

Hörtext: „Ljetovanje“

#### Hörverstehen 2

*Thema: in der Wechselstube*

Hörtext: „U mjenjačnici“

#### Hörverstehen 3

*Thema: E-Mail*

Hörtext: „Na Pagu“

#### Hörverstehen 4

*Thema: auf der Post*

Hörtext: „Paket“

#### Hörverstehen 5

*Thema: verlorenes Dokument*

Hörtext: „Na policiji“

#### Mündlicher Gebrauch

a) *Thema: über den Sommerurlaub erzählen*

Gesprächsthema: „Und wie war es im Urlaub?“

b) *Thema: über die Ansichtskarte erzählen*

Gesprächsthema: „Eine wunderschöne Postkarte!“

c) *Thema: über ein verlorenes Dokument erzählen*

Gesprächsthema: „Wo habe ich es bloß hingelegt?“

## Abschlusstest 1

Seite 105

Grammatik

Leseverstehen

*Thema: meine Familie*

Text: „Da se predstavim ...“

Schriftlicher Gebrauch

a) *Thema: am Wochenende*

Textüberschrift: „Endlich das Wochenende!“

b) *Thema: Winterurlaub*

Textüberschrift: „Es war toll!“

Hörverstehen 1

*Thema: in der Früh*

Hörtext: „Ujutro“

Hörverstehen 2

b) *Thema: Personenbeschreibung*

Hörtext: „U trgovini“

Mündlicher Gebrauch

a) *Thema: Lieblingsspeise*

Gesprächsthema: „Es ist Weihnachten!“

b) *Thema: Beruf*

Gesprächsthema: „Mein Beruf“

## Abschlusstest 2

Seite 112

Grammatik

Leseverstehen

*Thema: über die eigene Beschäftigung erzählen*

Text: „Zašto učim hrvatski jezik?“

Schriftlicher Gebrauch

a) *Thema: über ein Ereignis erzählen*

Textüberschrift: „Wir waren im Café“

a) *Thema: Freizeit*

Textüberschrift: „Meine Freizeitbeschäftigung“

Hörverstehen 1

*Thema: Wetter*

Hörtext: „Priprema“

Hörverstehen 2

*Thema: TV-Programm*

Hörtext: „Program na televiziji“

Mündlicher Gebrauch

a) *Thema: am Abend ausgehen*

Gesprächsthema: „Gratiskarten für ein Volksmusikkonzert“

b) *Thema: ein Haus beschreiben*

Gesprächsthema: „Ein Traumhaus“

Grammatik

Leseverstehen

*Thema: Wohnungsbeschreibung*

Text: „Majstor Mislav“

Schriftlicher Gebrauch

*a) Thema: Sommerurlaub*

Textüberschrift: „Urlaub – aber wo?“

*b) Thema: eine verlorene Sache*

Textüberschrift: „Mein Koffer“

Hörverstehen 1

*a) Thema: am Abend*

Hörtext: „Izlazak“

Hörverstehen 2

*b) Thema: Wo befindet sich was?*

Hörtext: „Ključevi“

Mündlicher Gebrauch

*a) Thema: eine Feier organisieren*

Gesprächsthema: „Mein Geburtstag im Restaurant“

*b) Thema: Tagesablauf*

Gesprächsthema: „Ein ganz normaler Tag“

**Verzeichnis der Hörtexte****Seite 126****Lösungen der Tests****Seite 133**

## Vorwort

„Ja govorim hrvatski 1 – Testbuch für Kroatisch inklusive Hörübungen – Sprachniveau A1“ ist Teil des Lernsets „Ja govorim hrvatski 1“ (Niveau A1). Das Buch ist für Lehrkräfte als Prüfungsmaterial für das Sprachniveau A1 vorgesehen.

Die Tests sind – wie im Lehrbuch „Ja govorim hrvatski 1“ – in neun Lektionen aufgeteilt und es werden folgende Sprachfertigkeiten der Lernenden abgeprüft:

- a) Grammatik
- b) Leseverstehen
- c) Hörverstehen
- d) schriftlicher Sprachgebrauch
- e) mündlicher Sprachgebrauch

Nach der neunten Lektion gibt es drei Abschlusstests, die ebenfalls alle Sprachfertigkeiten abdecken.

Jeder Test besteht aus Multiple-Choice-Fragen mit nur einer richtigen Antwort. Die Anzahl der Fragen bei bestimmten Sprachfertigkeiten sowie die Anzahl der Tests bei bestimmten Sprachfertigkeiten variiert, damit der/die Prüfende sie dem Kenntnisniveau der Gruppe anpassen kann und eine entsprechende Auswahl treffen kann. Die übrigen Fragen und Tests können als Übungen dienen. Am Buchende befinden sich die Tapescripts zu den Hörübungen sowie die Lösungsvorschläge zu den Tests.

Die Hörtexte können über folgenden QR-Code kostenlos heruntergeladen werden:



# 1. LEKTION

## 1. Lektion – Grammatik

- a) Verb „sein“ (unbetonte Form)
- b) Die unbetonte Form des Verbs „sein“ und die zweite Satzstelle
- c) Verb „sein“ betonte Form, verneinte Form und Frageform
- d) Substantive – Nominativ Singular
- e) Genitiv mit Konjunktion „iz“

1. Tko je on?

A	Ona je profesor Diklić.
B	On je profesor Diklić.
C	One je profesor Diklić.

2. Tko su oni?

A	Oni su Anita i Maja.
B	Oni su Petar i Marija.
C	Oni su Vera i Ksenija.

3. Tko ste vi?

A	Mi smo gospodin Papić.
B	Mi smo gospođa Papić.
C	Mi smo Marina i Žarko.

4. Kako je Davor?

A	Je dobro.
B	Dobro je.
C	Je dobro je.

5. Ivan je mehaničar, zar ne?

A	Jesu.
B	Je li.
C	Jest.

6. Kako su oni?

A	Oni ne su dobro.
B	Oni nisu dobro.
C	Oni ne jesu dobro.

7. Marta, ...

A	si ti učenica?
B	je li ti si učenica?
C	jesi li ti učenica?

8. „Hotel“ ist vom Geschlecht her...

A	Maskulin
B	Feminin
C	Neutrum

9. „Kafić“ ist vom Geschlecht her...

A	Maskulin
B	Feminin
C	Neutrum

10. Odakle je Suzana?

A	Ona su iz Rijeke.
B	Ona je iz Rijeku.
C	Ona je iz Rijeke.

11. Rozita je iz ...

A	Meksiko.
B	Meksika.
C	Meksike.

12. Odakle ste?

A	Ja sam Pule.
B	Ja sam iz Pula.
C	Ja sam iz Pule.

## **1. Lektion – Lesekompetenz**

*Thema: Beruf, Herkunft und Wohlbefinden*

### **Dijalog**

Marija: - Dobar dan!

Karin: - Dobar dan! Ja sam Karin Berger.

Marija: - Drago mi je, ja sam Marija Pavić.

Karin: - Marija, kako si?

Marija: - Hvala, ja nisam loše. A kako si ti?

Karin: - Hvala, i ja nisam loše. Tko je to?

Marija: - To je moja sestra Vesna. Vesna, ovo je Karin.

Vesna: - Drago mi je. Odakle si Karin?

Karin: - Ja sam iz Berlina.

Vesna: - Iz Berlina? Kao Leo.

Karin: - Tko je Leo?

Vesna: - Leo je moj liječnik.

Karin: - A odakle ste vi? Ti i Marija.

Vesna: - Mi smo iz Dubrovnika. Karin, što si ti po zanimanju?

Karin: - Ja sam službenica po zanimanju.

Marija: - Da? I ja isto.

Vesna: - Ja nisam.

Karin: - Nego?

Vesna: - Ja sam medicinska sestra. A moj muž Slavko je odvjetnik.

1. Kako je Marija?

A	Ne znam.
B	Loše.
C	Dobro.

2. Kako je Karin?

A	Ne znam.
B	Loše.
C	Dobro.

3. Karin, ovo je Vesna.

A	Kako se kaže: "Vesna"?
B	Ide.
C	Drago mi je.

4. Odakle je Karin?

A	Iz Nizozemske.
B	Iz Njemačke.
C	Iz Norveške.

5. Odakle je Leo?

A	Iz Nizozemske.
B	Iz Njemačke.
C	Iz Norveške.

6. Što je Leo po zanimanju?

A	Direktor.
B	Dramaturg.
C	Doktor.

7. Odakle je Vesna?

A	Iz Njemačke.
B	Iz Hrvatske.
C	Iz Srbije.

8. Što je Marija po zanimanju?

A	Medicinska sestra.
B	Službenica.
C	Liječnica.

9. Vesna je ...

A	... službenica po zanimanju.
B	... medicinska sestra po zanimanju.
C	... liječnica po zanimanju.

10. Slavko je ...

A	... mehaničar po zanimanju.
B	... advokat po zanimanju.
C	... policajac po zanimanju.

## **1. Lektion – schriftlicher Gebrauch**

*Thema: eine Familie kurz vorstellen*

Aufgabe:

Denke dir eine Familie aus, die aus dem Vater, der Mutter und zwei Kindern besteht. Stelle die Familie vor: die Namen der Familienmitglieder, ihre Berufe, woher sie kommen, aus welchem Land/welcher Stadt sie kommen, wie es ihnen geht.

Obitelj \_\_\_\_\_

Leseprobe

## **1. Lektion – Hörverstehen 1**

*Thema: über das Wohlbefinden und die Herkunft einer Person*

Vorschlag:

Zuerst die Fragen lesen, dann den Hörtext abhören und anschließend die Fragen beantworten.

### **Matija i Irena**

1. Kako je Matija?

A	Dobro.
B	Odlično.
C	Tako-tako.

2. Irena je iz ...

A	... Zagreba.
B	... Berna.
C	... Beča.

## **1. Lektion – Hörverstehen 2**

*Thema: über die Herkunft und den Beruf einer Person*

Vorschlag:

Zuerst die Fragen lesen, dann den Hörtext abhören und anschließend die Fragen beantworten.

### **Zorica i Ivan**

1. Ivan je iz ...

A	... Zagreba.
B	... Berlin.
C	... Beča.

2. Što je Ivan po zanimanju?

A	Zidar.
B	Zubar.
C	Zlatar.

## **1. Lektion – mündlicher Gebrauch**

*Thema: sich kurz vorstellen*

### **Das bin ich!**

Freie Rede:

Stelle dich kurz vor: Name, die Namen deiner Eltern, dein Beruf, dein Herkunftsland/deine Herkunftsstadt, dein Wohlbefinden.

Konversation:

In einer Konversation frage deinen Konversationspartner oder deine Konversationspartnerin nach seinem/ihrem Namen, Beruf, Herkunftsland/Herkunftsstadt, Wohlbefinden.

Leseprobe